

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-27. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože z ultravijoličnim in infrardečim sevanjem - Dopolnilo A2**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical radiation

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-449f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-27:2013/A2:2020**

---

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.170	Oprema za nego telesa	Body care equipment

**SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-27:2013/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2020

ICS 13.120; 97.170

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-27:  
Particular requirements for appliances for skin exposure to  
ultraviolet and infrared radiation  
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modified)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils  
d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et  
infrarouges  
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-27: Besondere Anforderungen für  
Hautbestrahlungsgeräte mit Ultraviolett- und  
Infrarotstrahlung  
(IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 , modifiziert)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60335-2-27:2013; it was approved by CENELEC on 2018-05-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN 60335-2-27:2015/A2:2020 (E)****European foreword**

This document (EN 60335-2-27:2013/A2:2020) consists of the text of IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances", together with the common modifications prepared by CLC/TC/61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-10-24
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2023-04-24

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 including its amendments and EN 60335-2-27:2013/A1:2020.

The principal changes in EN 60335-2-27:2013/A2:2020 as compared with EN 60335-2-27:2013/A1:2020 are as follows (minor changes are not listed):

- Extension of the scope from appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation to appliances for skin exposure using all kinds of optical radiation.
- Definition and labeling requirements for goggles.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60335-2-27:2009/A2:2015 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

## Common modifications

### 1 Scope

Replace the two dashed items in the fourth paragraph by:

- **children** playing with the appliance;
- the use of the appliance by **children**;

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this standard.

### 7 Marking and instructions

#### 7.1

Add the following sentence as the first sentence of the warning before Note 102.

Not to be used by persons under the age of 18 years.

#### 7.12

In the fourth paragraph of EN 60335-1:2012 delete the words "children aged from 8 years and above and".

### 22 Construction

#### 22.111

Replace in the note: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>  
 "lower value of Y range:  $0,75 \times 3,2 = 2,40$ " by "lower value of Y range:  $0,75 \times 2,7 = 2,03$ "

"upper value of Y range:  $1,25 \times 3,2 = 4,00$ " by "upper value of Y range:  $1,25 \times 2,7 = 3,38$ "

Replace in the paragraph of the note referring to the fluorescent UV lamps equivalency code range:

"(2,4-4,0)" by "(2,0-3,4)".

EN 60335-2-27:2015/A2:2020 (E)

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61228	-	Fluorescent ultraviolet lamps used for tanning - Measurement and specification method	EN 61228	-
IEC 62471 (mod)	2006	Photobiological safety of lamps and lamp systems	EN 62471	2008

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>

## Annex ZZ (informative)

### Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and associated EFTA regulations.

Compliance with this Part 1 when used together with the relevant Part 2 provides one means of conformity with the safety objectives.

**Table ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]**

Safety objectives of Directive 2014/35/EU	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1 a)	Clauses 4, 7	None
1 b)	Clauses 4, 7	None
1 c)	Clauses 4, 7	None
2 a)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 b)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 c)	Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32	None
2 d)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
3 a)	Clauses 6, 7, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22	None
3 b)	Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32	None
3 c)	Clauses 6, 7, 9, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 22	None

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>





IEC 60335-2-27

Edition 5.0 2015-04

# INTERNATIONAL STANDARD

AMENDMENT 2

---

**Household and similar electrical appliances – Safety –  
Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to optical  
radiation**

**STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
[SIST EN 60335-2-27:2014/A2:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11f6cdb5-92d1-4f9f-a716-29a308f2ef82/sist-en-60335-2-27-2014-a2-2020>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

---

ICS 13.120, 97.170

ISBN 978-2-8322-2584-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**